

CALENDAR OF EVENTS IN ROME / PRAYER OF THE FAITHFUL

DATE	Celebration	Intercessions - English	Español
Dec 8, 2015	Opening of the Holy Door of St. Peter's Basilica, feast of the Immaculate Conception.	For our Holy Father, Pope Francis, that he would be strengthened and encouraged in his ministry of mercy; we pray...	Por nuestro Santo Padre, Papa Francisco, para que él sea fortalecido y entusiasmado en su ministerio de misericordia. Oremos...
Dec 13	Opening of the Holy Door of the Basilica of St. John Lateran and in the cathedrals of the world.	That our diocese and parish would open wide the doors of mercy to all in need. We pray...	Que nuestra diócesis y parroquias abran de par en par las puertas de la misericordia a todos los necesitados. Oremos....
Jan 1, 2016	Opening of the Holy Door of the Basilica of St. Mary Major, feast of Mary, the Holy Mother of God and World Day for Peace.	That our works of mercy would foster peace and understanding between peoples and nations; we pray...	Que nuestras obras de Misericordia fomenten la paz y la comprensión entre los pueblos y las naciones. Oremos...
Jan 19-21	Jubilee for those involved with guiding or organizing pilgrimages and religious tourism.	For those who guide and organize pilgrimages; that they and those whom they serve would be brought safely to their destinations; we pray...	Por aquellos que guían y organizan peregrinaciones; por ellos y a quienes ellos sirven, para que puedan regresar sanos y salvos a sus destinos. Oremos...
Jan 25	Opening of the Holy Door of the Basilica of St. Paul Outside the Walls, feast of the Conversion of St. Paul.	That the gospel of mercy would be proclaimed in every land and to every creature; we pray...	Que el Evangelio de la misericordia pueda ser proclamado en toda la tierra y a toda criatura. Oremos...
Feb 2	Jubilee for Consecrated Life and the closing of the Year for Consecrated Life, feast of the Presentation of the Lord.	That those in consecrated life would be faithful witnesses of God's mercy; we pray...	Por aquellos que están en la vida consagrada, para que puedan ser testigos fieles de la misericordia de Dios. Oremos...
Feb 10	Sending forth the Missionaries of Mercy, St. Peter's Basilica, Ash Wednesday.	For those called to serve as Missionaries of Mercy, that they would proclaim God's mercy with courage and compassion; we pray...	Por aquellos llamados a servir como misioneros de la misericordia, para que proclamen la misericordia de Dios con entusiasmo y compasión. Oremos...
Feb 22	Jubilee for the Roman Curia, feast of the Chair of St. Peter.	That those who serve the Church as members of the Roman Curia would exercise their offices using the medicine of mercy instead of taking up the arms of severity; we pray...	Por aquellos que sirven a la Iglesia como miembros de la Curia Romana, para que ejerzan sus funciones usando la medicina de la misericordia en vez de tomar las armas de la severidad. Oremos...
Mar 4	"24 Hours for the Lord" with a penitential liturgy in St. Peter's Basilica.	For those who seek forgiveness through the sacrament of reconciliation; for those who are unable or unwilling to seek such healing; for priests who diligently and lovingly minister this sacrament; we pray...	Por quienes buscan perdón a través del sacramento de la reconciliación; por aquellos que no pueden o no quieren encontrar sanación; por los sacerdotes que administran con diligencia y con amor este sacramento. Oremos...

CALENDAR OF EVENTS IN ROME / PRAYER OF THE FAITHFUL

Apr 3	Jubilee for those who are devoted to the spirituality of Divine Mercy, Divine Mercy Sunday.	That all those devoted to the spirituality of Divine Mercy would know God's mercy in their lives and proclaim it with joy to all the world. We pray...	Por todos aquellos que se dedican a la espiritualidad de la Divina Misericordia, para que conozcan la Misericordia de Dios en sus vidas y la proclamen con alegría a todo el mundo. Oremos...
Apr 24	Jubilee for teens aged 13 to 16 to profess the faith and construct a culture of mercy.	That teens everywhere would embrace the faith and help build a culture of mercy; we pray...	Para que los adolescentes puedan abrazar la fe y ayudar a construir una cultura de misericordia. Oremos...
May 27-29	Jubilee for deacons, the feast of the Body and Blood of Christ.	For the deacons of the Church; that they would conform their way of life always to the example of Christ, the merciful One, of whose Body and Blood they are ministers at the altar. We pray...	Por los diáconos de nuestra Iglesia; para que ellos puedan conformar sus caminos de vida siempre a ejemplo de Cristo, quien es Misericordioso, de cuyo Cuerpo y Sangre, ellos son ministros del altar. Oremos...
June 3	Jubilee for priests, feast of the Sacred Heart of Jesus.	For priests; that in their ministry they would always make present Christ's merciful heart to all they meet. We pray...	Por los sacerdotes, para que en sus ministerios siempre hagan presenten el Corazón Misericordioso de Cristo a todos aquellos que encuentren. Oremos...
June 12	Jubilee for those who are ill and for persons with disabilities.	For the sick; for those with disabilities; for those who serve their needs; that they would know God's merciful presence among them; we pray...	Por los enfermos, por aquellos con discapacidad; por aquellos que sirven a sus necesidades, para que ellos reconozcan la presencia misericordiosa de Dios entre ellos. Oremos...
July 16-31	Jubilee for youth, World Youth Day in Krakow, Poland.	For the youth of the world, especially those at World Youth Day; that they would know God's mercy in their lives, proclaim it by their actions, and by their questions and their witness challenge the Church to be ever more merciful. We pray...	Por los jóvenes del mundo, especialmente por aquellos en el Día Mundial de la Juventud; para que ellos puedan experimentar la Misericordia de Dios en sus vidas, la proclamen con sus acciones y sus preguntas, y sus testimonios reten a la Iglesia a ser más misericordiosa. Oremos...
Sept 4	Jubilee for workers and volunteers of mercy, the vigil of the memorial of Blessed Teresa of Calcutta.	For all who bring God's mercy to others; that, following the example of Blessed Teresa of Calcutta, they would be tireless in their labors and one day know the reward of all good and faithful servants. We pray...	Por todos aquellos que llevan la Misericordia de Dios a otros; para que siguiendo el ejemplo de la Beata Teresa de Calcuta, sean incansables trabajadores y un día conozcan la recompensa por ser servidores buenos y fieles. Oremos...

CALENDAR OF EVENTS IN ROME / PRAYER OF THE FAITHFUL

Sept 25	Jubilee for catechists.	For catechists and all who teach the faith; that they would help bring their students to a deeper understanding and appreciation of God's mercy. We pray...	Por todos los catequistas y todos aquellos que enseñan la fe, para que ellos puedan ayudar a llevar a sus estudiantes a una comprensión profunda de la fe y un aprecio a la misericordia de Dios. Oremos....
Oct 8-9	Marian Jubilee.	For all of us, sinners; that, through the intercession of the Blessed Virgin Mary, the mother of reconciliation for sinners, we may obtain pardon for our sins. We pray...	Por todos nosotros, pecadores, que a través de la intercesión de la Virgen María, la madre de la reconciliación, podamos obtener perdón por nuestros pecados. Oremos...
Nov 1	Mass celebrated by Pope Francis in memory of the faithful departed, feast of All Saints.	That our beloved dead would know God's mercy and be welcomed into the heavenly banquet; we pray.	Que nuestra amada muerte conozca la Misericordia de Dios y seamos bienvenidos al banquete celestial. Oremos...
Nov 6	Jubilee for prisoners.	For those in prisons and jails; grant that through patience and hope they may find relief in their affliction and soon return unhindered to their own. We pray...	Por aquellos que están en las prisiones y cárceles, que a través de la paciencia y la esperanza, puedan encontrar descanso en su aflicción y pronto puedan regresar a los suyos. Oremos...
Nov 13	Closing of the Holy Doors in the basilicas of Rome and in the dioceses of the world.	That as the holy doors around the world are closed we would dedicate ourselves all the more to living and sharing God's mercy. We pray...	Tal como las Puertas Santas alrededor del mundo estarán cerradas, nos dedicaremos todos a vivir y compartir la Misericordia de Dios. Oremos...
Nov 20	Closing of the Holy Door of St. Peter's Basilica and the conclusion of the Jubilee of Mercy, feast of Christ the King.	That we would faithfully follow Christ, the face of the Father's mercy, regardless of the cost. We pray.	Que nosotros devotamente sigamos a Cristo, quien es el rostro de la misericordia del Padre, sin importar el costo. Oremos...